

# ESTUDO E PLANEJAMENTO

---

2º SEMESTRE / 2024



**PARANÁ**  
GOVERNO DO ESTADO  
SECRETARIA DA EDUCAÇÃO

# ESTUDO E PLANEJAMENTO

2º SEMESTRE / 2024



# 3º momento

**Explorando o IALS, na Avaliação da Linguagem Expressiva.**



# AVALIAÇÃO DA LINGUAGEM EXPRESSIVA

**Instrumento de Avaliação da Língua de Sinais (IALS)**

Ficha de respostas da avaliação da linguagem expressiva

Nome: \_\_\_\_\_ Data de nascimento: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_  
Idade: \_\_\_\_\_ Série: \_\_\_\_\_  
Examinador(a): \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Transcrição da narração: \_\_\_\_\_

Tradução da narração: \_\_\_\_\_

| Aspectos fonológicos (adequado/inadequado) | Vocabulário (aspectos semânticos e morfológicos) | CLS (sim/não/inconstante) | Referências no espaço (sim/não) | Sequência lógica (sim/não/inconsistente) | Quantidade de fatos |
|--|--|---------------------------|---------------------------------|--|---------------------|
|  |  |                           |                                 |  |                     |

Observações: \_\_\_\_\_

Interpretação dos resultados: \_\_\_\_\_



**Assistam ao vídeo:**

Link:

<https://www.youtube.com/watch?v=ZVFq-FQUIC8>

## ASSISTIR UM DESENHO DE TOM E JERRY, 1'10"

Link:

<http://www.youtube.com/watch?v=MgSYujlpd6c>

### AVALIAÇÃO DE UM ESTUDANTE:

Link:

<https://www.youtube.com/watch?v=f-QcDvWEHfU>



# COMPUTAÇÃO E ANÁLISE DAS RESPOSTAS



**Assistam ao vídeo:**

Link: <https://www.youtube.com/watch?v=CBoeyjE77U0>

- Transcrição da produção narrada;
- Tradução para língua portuguesa;
- Nível de vocabulário e construções sintáticas;
- Uso ou não de CL;
- Quantificar os fatos e a ordem que aconteceram;
- Verificar se a narração foi denominativa ou descritiva;
- Identificar se a criança utiliza adequadamente os sujeitos nas sentenças;
- Observar as modificações em níveis linguísticos;
- Comparar a produção da criança em futura avaliação;
- Apontamentos na Tabela.

## Ficha de Avaliação da Língua de Sinais (IALS)

Ficha de respostas da avaliação da linguagem expressiva

Nome: Hugo \_\_\_\_\_ Data de nascimento: \_\_/\_\_/\_\_\_\_  
 Idade: 11 anos \_\_\_\_\_ Série: \_\_\_\_\_  
 Examinador(a): Fabielely \_\_\_\_\_ Data: 16/03/24

Transcrição da narração: GATO, QUEIJO ANARRAR ENROLAR COLOCAR NA TOCA (CL) ESCONDER CORRER ESCONDER, O RATO CAMINHOU OLHANDO, SONDAR, ENTROU FAZER SANDUICHE COM A MÃO BATER O SINO GATO MORDEU MÃO HOMEN BRAVO DAR TIRO (CL), SAIR GATO SAIR CORRER CORRER CORRER ESCONDER ATRÁS DA ARVORE (CL), BEBER ÁGUA ATRÁS DA ARVORE, VAZAR ÁGUA PELOS FUREOS (APONTOU O TÓRAX), RATO CORREU FUGIR, O RATO COLOCAR O RABO DO BOI E FEZ SANDUICHE, O GATO FOI E MORDEU, O BOI FICOU BRAVO (CL) CORRER RABO BALANÇAR, CORRER, CORRER, CAIR, BATER CABEÇA PA (CL).

Tradução da narração: O gato pega o queijo, amarra e enrola perto da toca, ele se esconde. O rato caminha observando, sondando e entrando, faz um sanduiche com a mão, depois bate o sino. O gato morde a mão do homem, o homem fica bravo e começa a atirar no gato. O gato sai correndo e se esconde atrás da árvore. Depois o gato bebe água e por causa dos tiros a água vaza pelos buracos feitos em seu corpo. O rato foge e faz do rabo de um boi um sanduiche, o gato aparece e morde, por causa disso o boi fica bravo e corre balançando o rabo, de tanto ele correr, cai e bate a cabeça na pd.

| Aspectos fonológicos (adequados / inadequados) | Vocabulário (aspectos semânticos e morfológicos) | CLS (sim/não/inconstante) | Referências no espaço (sim/não) | Sequência lógica (sim/não/inconstante) | Quantidade de fatos  |
|--|--|---------------------------|---------------------------------|--|----------------------|
| Adequada                                       | Bom  | Sim                       | Sim                             | Sim                                    | Muito Bem - 15 Fatos |

Observações: Atento para realizar a atividade, não demonstrou cansaço.

Interpretação dos resultados: No uso do CL apresenta bom desempenho, sendo indicado momento para que ele explore mais, crie a possibilidade de usar vários tipos de CL. Nível semântico adequado. Nível morfológico adequado. Nível Sintático precisa ser mais explorado, visto que no uso do espaço dentro ele coloca todos os personagens e situações no mesmo lugar, não houve uso do processo anafórico. Indica-se atividades que desenvolvam e aprimorem estes aspectos. Uso de gravações de vídeos nos quais ele possa se ver sinalizando, pensar sobre a sinalização, fazendo uma auto-avaliação.

## Assistam ao vídeo:

Link: <https://www.youtube.com/watch?v=sEZskvRz>

UXQ





**ATENÇÃO:**



→ É HORA DE PRATICAR A **AVALIAÇÃO DA LINGUAGEM EXPRESSIVA**



→ VOCÊS TERÃO **15 MIN.** PARA REALIZAR ESTA ETAPA.

# COMO OS DADOS IMPACTARAM EM NOSSAS PROPOSTAS PEDAGÓGICAS E LINGÜÍSTICAS?



**Assistam ao vídeo:**

Link: <https://www.youtube.com/watch?v=dWNe7OF4KV0>



Disponibilizamos a avaliação realizada com um participante do Laboratório Bilíngue, em 2023. Esta gravação pode auxiliá-los, caso ainda tenha alguma dúvida quanto ao processo de aplicação do IALS.

O vídeo também nos reporta quanto à possibilidade de aplicação do instrumento a diferentes faixas etárias.

Link:

[https://www.youtube.com/watch?v=Ik\\_JiPCD8ss](https://www.youtube.com/watch?v=Ik_JiPCD8ss)

# 4º momento

## Estratégias Metodológicas para o ensino da L1 e L2 para os estudantes surdos



**Assistam ao vídeo:**

Link: [https://youtu.be/\\_c25qZ9VU8?si=2f6fBXbfpkbBRZNk](https://youtu.be/_c25qZ9VU8?si=2f6fBXbfpkbBRZNk)

# CONCEITOS SOBRE O ENSINO DE L1 E L2



# Conceito de L1 para estudantes surdos





Assistam ao vídeo:

Link:

[https://youtu.be/VwRe3-QKlmw?si=KUnnNrK4C\\_OPg0RC](https://youtu.be/VwRe3-QKlmw?si=KUnnNrK4C_OPg0RC)

# Origem

# Identificação

## LÍNGUA

# Função

# Competência

Assistam ao vídeo:

Link: [https://youtu.be/LzS\\_5qU2tk?si=McbM\\_u2\\_rivAnE\\_6u3q](https://youtu.be/LzS_5qU2tk?si=McbM_u2_rivAnE_6u3q)

**Origem**

**identificação**



**LÍNGUA**

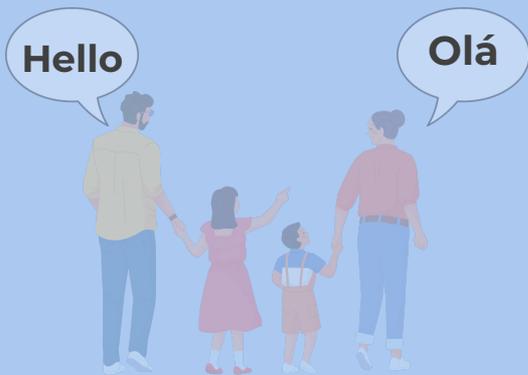
**Função**

**Competência**

**Assistam ao vídeo:**

Link: [https://youtu.be/\\_LzS\\_5qU2tk?si=bhpEdEmEdBVXy0HN](https://youtu.be/_LzS_5qU2tk?si=bhpEdEmEdBVXy0HN)

Origem



identificação



LÍNGUA

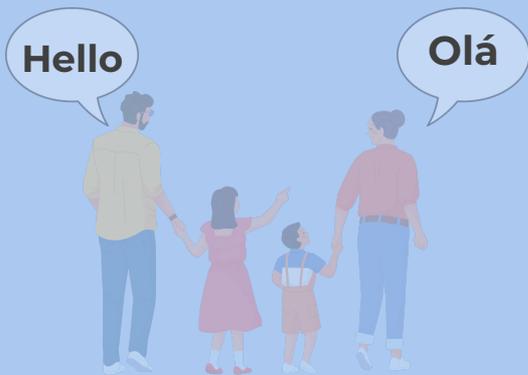
Função

Competência

**Assistam ao vídeo:**

Link: [https://youtu.be/LzS\\_5qU2tk?si=bhpEdEmEdBVXy0HN](https://youtu.be/LzS_5qU2tk?si=bhpEdEmEdBVXy0HN)

# Origem



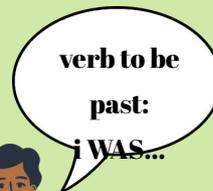
# identificação



# Função

## LÍNGUA

# Competência



Produção de enunciados de outra língua

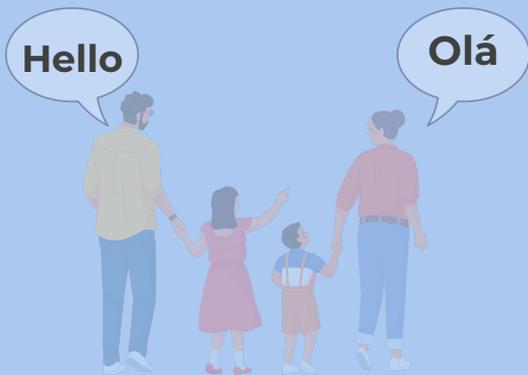


Assistam ao vídeo:

Link: [https://youtu.be/LzS\\_5qU2tk?si=bhpEdEmEdBVXy0HN](https://youtu.be/LzS_5qU2tk?si=bhpEdEmEdBVXy0HN)



# Origem



# identificação



# Função

**A**



**B**



# LÍNGUA



# Competência



**Assistam ao vídeo:**

**Link:** [https://youtu.be/\\_LzS\\_5qU2tk?si=bhpEdEmEdBVXy0HN](https://youtu.be/_LzS_5qU2tk?si=bhpEdEmEdBVXy0HN)



## Origem

Aprendizagem de duas línguas dentro da própria família, com falantes nativos e/ou aprendizagem de duas línguas paralelamente como necessidade de comunicação;

## identificação

Interna (a própria pessoa identifica-se como falante bilíngue com duas línguas e duas culturas); e externa (a pessoa é identificada pelos outros como falante bilíngue/ falante nativo de duas línguas);

# LÍNGUA

## Função

A pessoa usa (ou pode usar) duas línguas em variadas situações de acordo com a demanda da comunidade.

## Competência

Domínio de duas línguas, controle das duas línguas como línguas nativas, produção de enunciados com significados completos na outra língua, conhecimento e controle da estrutura gramatical da outra língua;

PG. 31 – educação de surdos – QUADROS, R.M., - ED. DE SURDOS – PORTO ALEGRE: ARTMED, 1997.

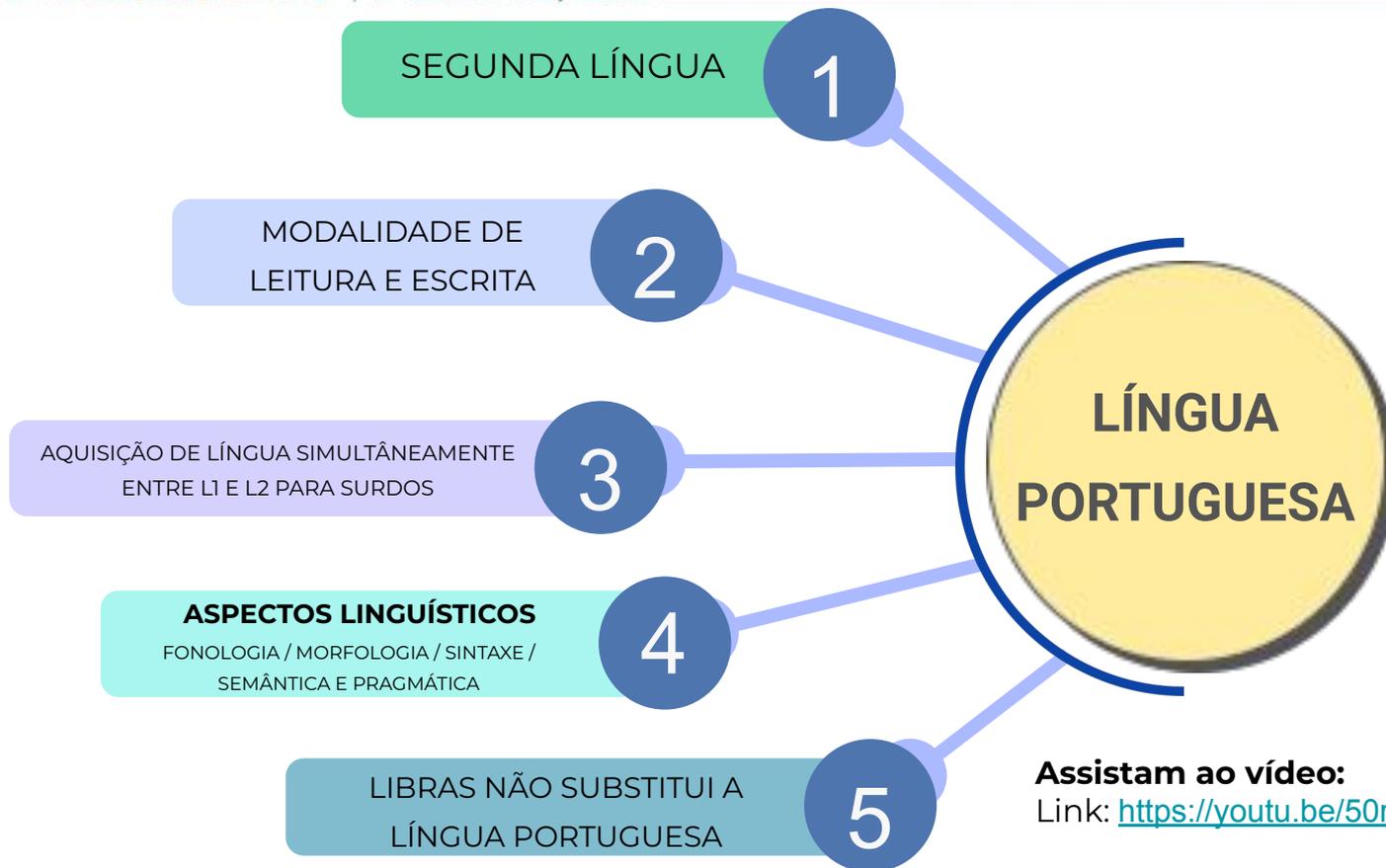
**Assistam ao vídeo:**

Link: <https://youtu.be/9k1BwNvxG6I>



# Conceito de L2 para estudantes surdos





**Assistam ao vídeo:**

Link: <https://youtu.be/50rruXsYMO8>

**Assistam ao vídeo:**

Link: [https://youtu.be/JAnpGHqA5\\_w?si=oG4s2INijPUlztKM](https://youtu.be/JAnpGHqA5_w?si=oG4s2INijPUlztKM)

## COESÃO TEXTUAL

A coesão é o fenômeno textual que consiste no modo como os elementos presentes na estrutura superficial se encontram interligados, por meio de recursos também lingüísticos, formando seqüências veiculadoras de sentidos (Koch, 2000). Assim sendo, elementos como substantivos, adjetivos, verbos, preposições, pronomes, advérbios, conjunções (operadores argumentativos) entre outros, são responsáveis pela tessitura textual. (MEC, 2004, p. 28)

# COESÃO TEXTUAL

Assistam ao vídeo:

Link: <https://youtu.be/kOVoxEyTEr0?si=LKPLIwgaCAPe3TRX>



## COERÊNCIA TEXTUAL

A coerência consiste nas relações de significação subjacentes à estrutura aparente ou superficial do texto. São as relações lógicas estabelecidas entre as idéias. Diz respeito aos princípios de 'acordo' entre as estruturas semânticas internas ao próprio texto e ao contexto (ambiente, momento, interlocução etc). É o sentido ou os sentidos que o texto possibilita aprender. A coerência é, na verdade, o próprio texto, pois um texto sem coerência seria o não-texto e este não existe. (MEC, 2004, p. 30)

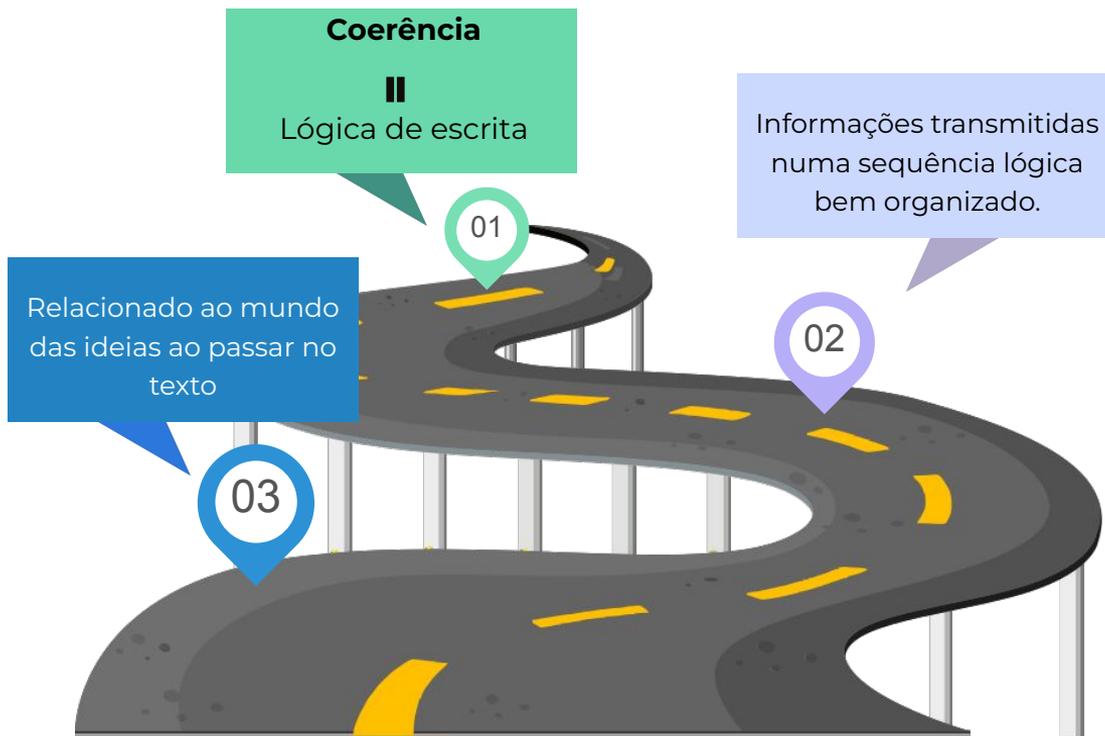


Assistam ao vídeo:

Link:

<https://www.youtube.com/watch?v=yqKRTAhlh74>

# COERÊNCIA TEXTUAL

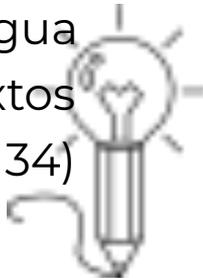


Assistam ao vídeo:

Link: <https://youtu.be/iar9c3P-a6Y>

## COESÃO, COERÊNCIA E A ESCRITA DOS SURDOS

Sabemos que há diferenças estruturais entre línguas de sinais e línguas orais e, por isso, as relações entre as estruturas não se estabelecem da mesma forma nos dois sistemas lingüísticos. Nesse sentido, uma das dificuldades que o surdo tem apresentado na sua produção textual em português é exatamente a de fazer as ligações entre palavras, segmentos, orações, períodos e parágrafos, ou seja, a de organizar seqüencialmente o pensamento em cadeias coesivas na língua portuguesa. Essa idéia tem levado muitos a acreditarem que textos produzidos por uma pessoa surda não têm coerência. (MEC, 2004, p. 34)



# COESÃO, COERÊNCIA E ESCRITA DO SURDO

Meu nome é X, nasci em 00/00/00, tenho N anos, sou estudante da Escola Y- DF, faço Magistério. Quando nasci era normal. Aos oito meses aconteceu minha mãe vejo eu nenê, com orelhas vermelhas e com dores ficam preocupadas, levou ao hospital e médicos fizeram pesquisas, precisa encontrar Antibiótico", espera curar. Após quatro anos, minha mãe falou: o X parece nada ouvir. Ela preocupa e leva no Hospital e médico descobre pedra auditiva. ...



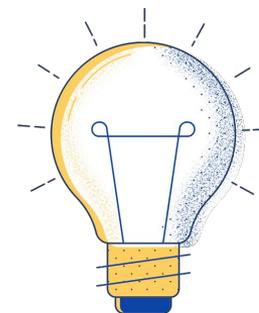
Assistam ao vídeo:

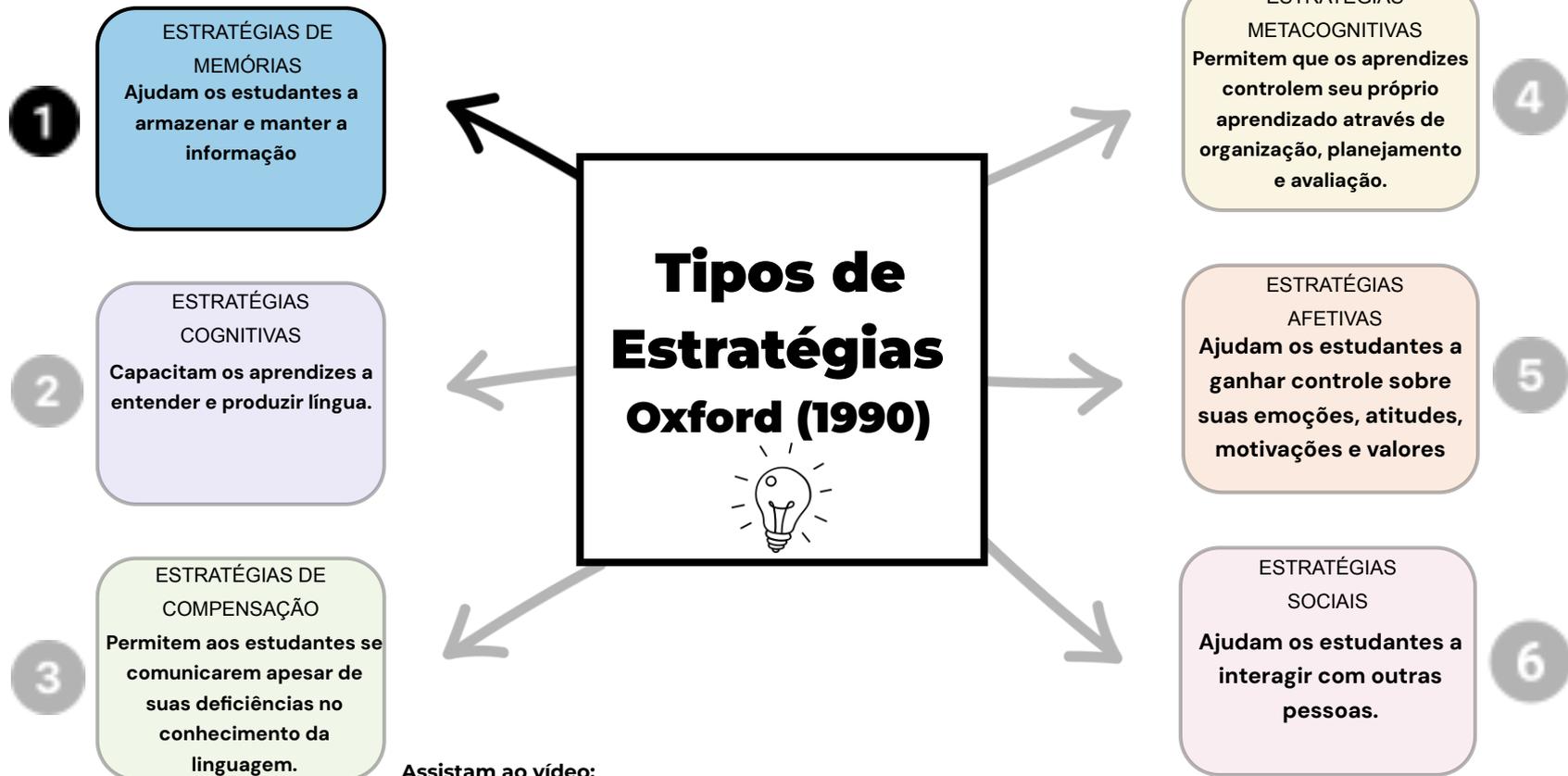
Link: <https://youtu.be/Ho14qE3YrGM>



# TIPOS DE ESTRATÉGIAS

OXFORD (1990)

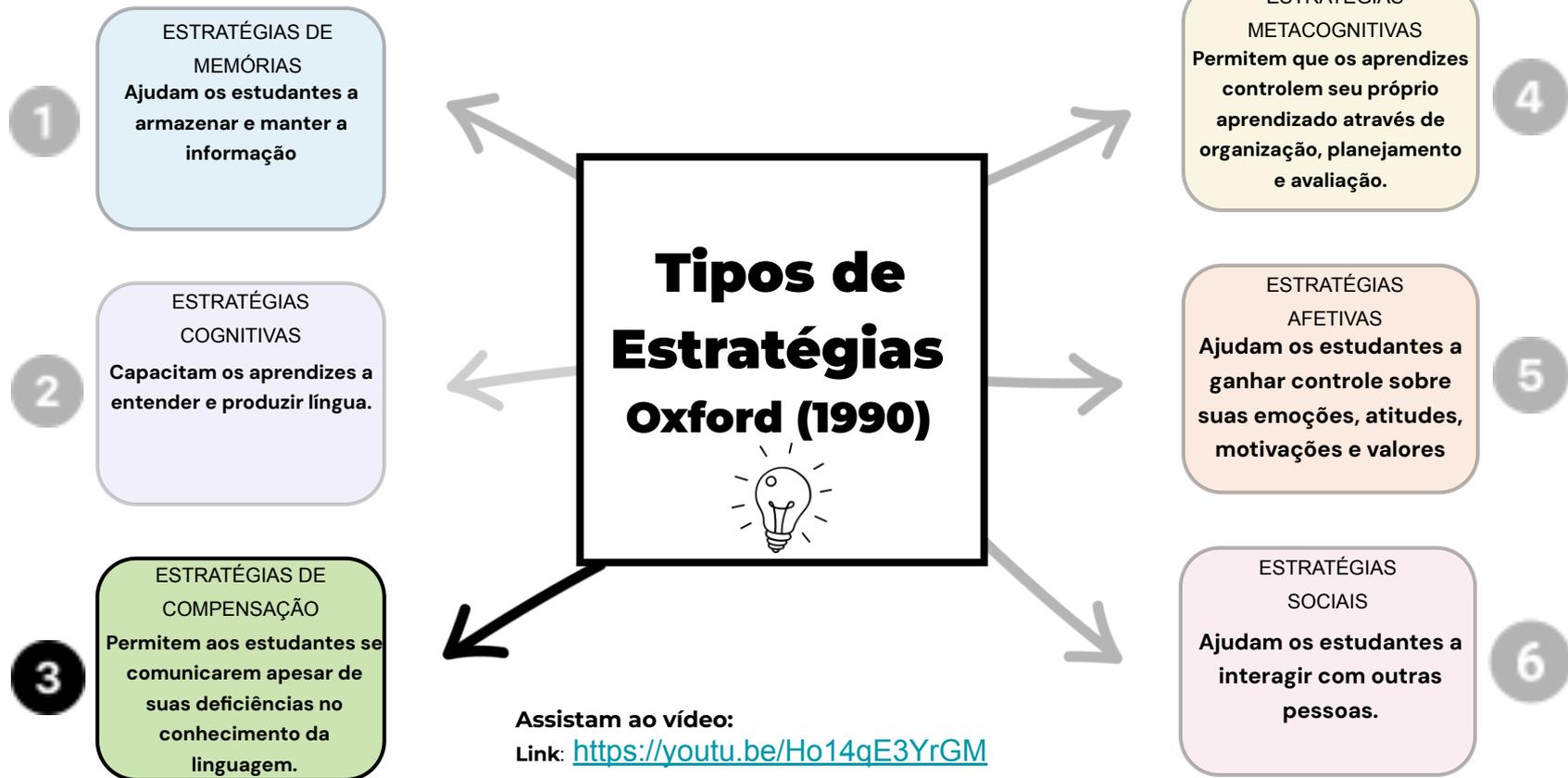




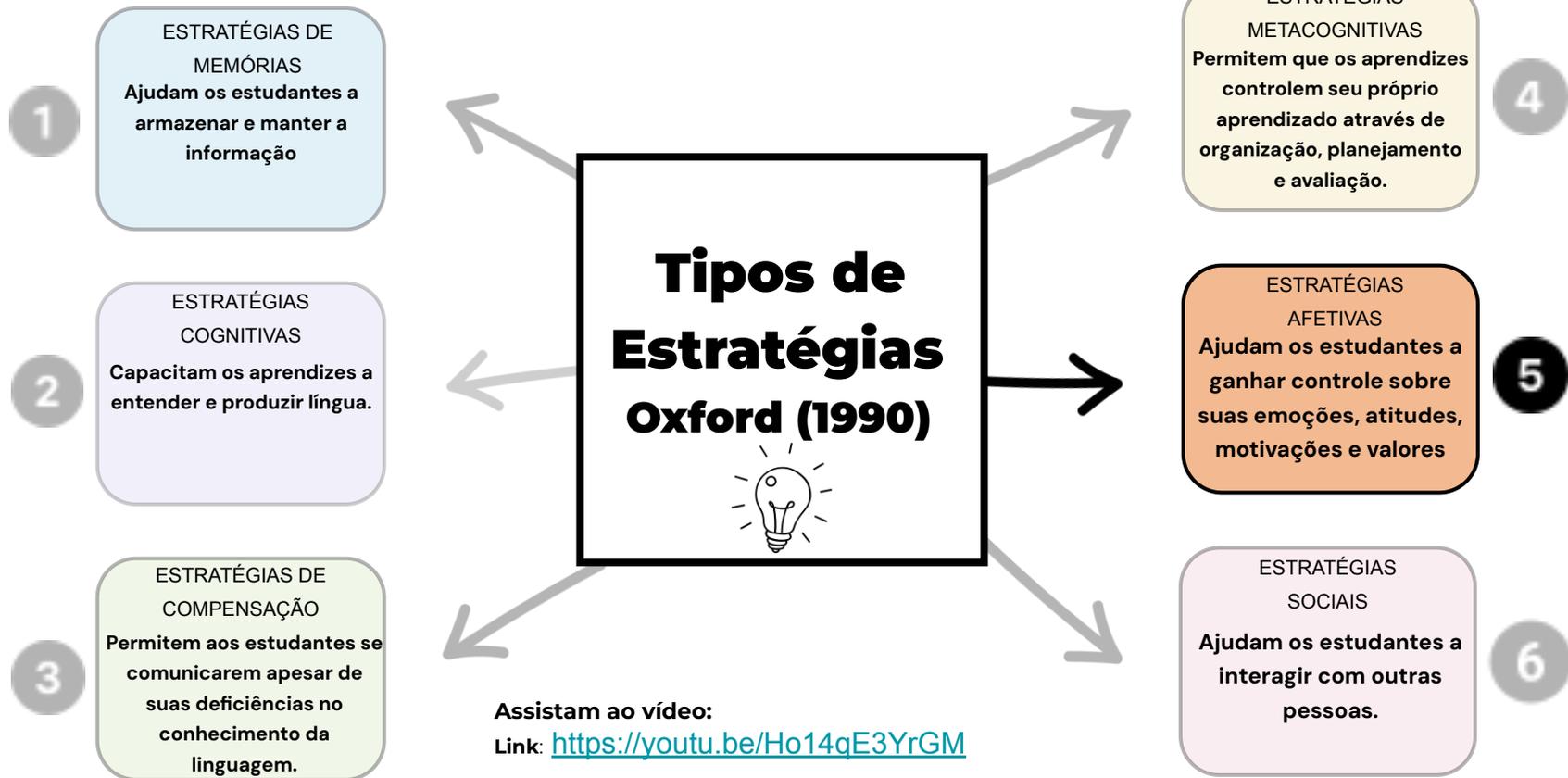
Assistam ao vídeo:

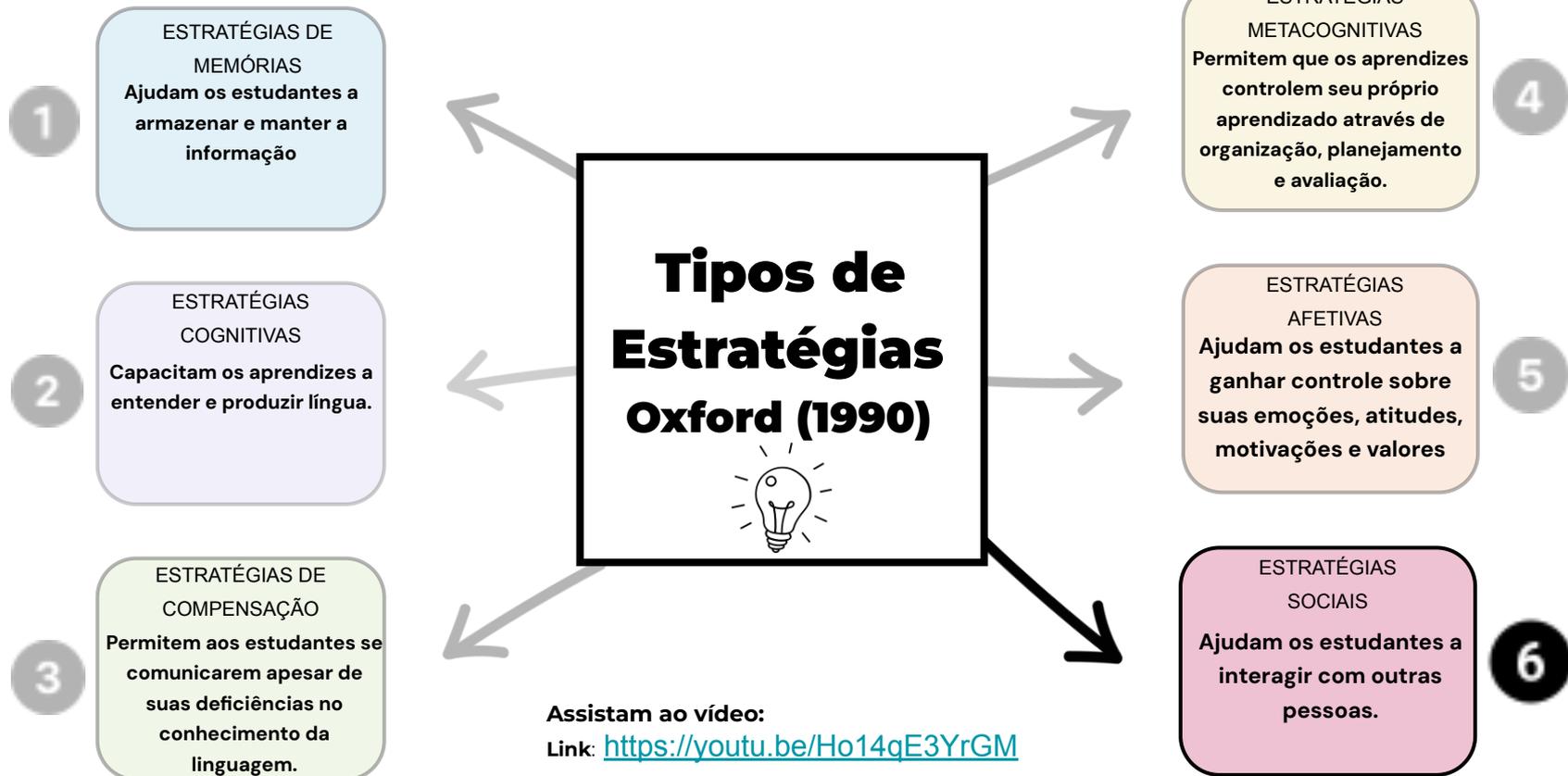
Link: <https://youtu.be/Ho14qE3YrGM>

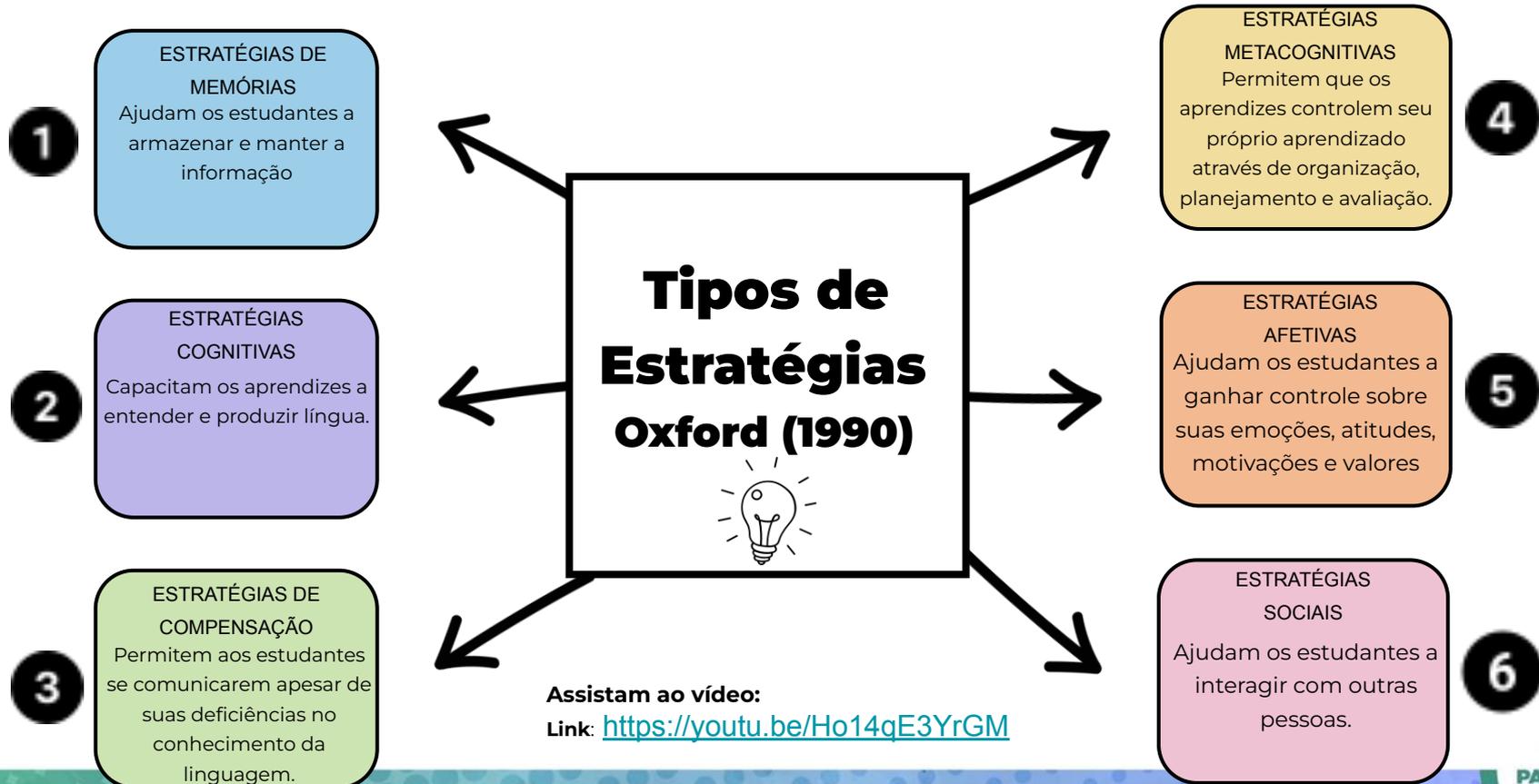












Assistam ao vídeo:

Link: [https://youtu.be/\\_y8Kg61GEN4](https://youtu.be/_y8Kg61GEN4)

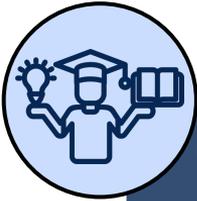
# CONSTRUÇÃO DO SABER

DAVIES (1994)



ESTUDO E PLANEJAMENTO | 2º SEMESTRE / 2024

# CONSTRUÇÃO DO SABER DO PROFESSOR



## HABILIDADE

O professor deve ter habilidade para levar cada criança a identificar-se como um adulto bilíngue;

**Assistam ao vídeo:**

**Link:** [https://youtu.be/\\_y8Kq61GEN4](https://youtu.be/_y8Kq61GEN4)

\*Davies (1994, pp. 111-112) - PG. 33 – educação de surdos –

**QUADROS, R.M.**, - ED. DE SURDOS – PORTO ALEGRE: ARTMED,

## BILÍNGUE



O professor deve conhecer profundamente as duas línguas, ou seja, deve conhecer aspectos das línguas requeridos para o ensino da escrita, além de ter bom desempenho comunicativo;

# CONSTRUÇÃO DO SABER DO PROFESSOR



## LINGUÍSTICO

O professor deve respeitar as duas línguas – isso não significa tolerar a existência de uma outra língua – reconhecendo o estatuto linguístico comum a elas e atentando às diferentes funções que cada língua apresenta para a criança.

Assistam ao vídeo:

Link: [https://youtu.be/\\_y8Kg61GEN4](https://youtu.be/_y8Kg61GEN4)

\*DAVIES (1994, PP. 111-112) - PG. 33 – EDUCAÇÃO DE SURDOS – QUADROS, R.M., - ED. DE SURDOS – PORTO ALEGRE: ARTMED, 1997